

VictorReader® Stratus⁴ M

User Guide

 Humanware™

Victor Reader Stratus⁴ M

Guida Utente di HumanWare

Version 1-20110708

©Copyright 2011. Tutti i diritti riservati, Technologies HumanWare Inc.

Questa guida utente è protetta da copyright di HumanWare, tutti i diritti sono riservati. La guida utente non può essere copiata né in parte né completamente se non con il consenso scritto di HumanWare.

Abbiamo prestato la massima attenzione affinché le informazioni contenute in questa guida fossero corrette al momento del rilascio. Né HumanWare Inc. né i propri rivenditori sono da considerare responsabili per errori o omissioni. Non ci si assume nessuna responsabilità, inoltre, per danni risultanti dall'uso in base alle istruzioni riportate.

Iniziamo con Victor Reader Stratus⁴

Benvenuti in Victor Reader Stratus⁴, il vostro nuovo riproduttore digitale per la lettura di libri. Sarà necessario collegare il riproduttore alla corrente la prima volta che userete l'apparecchio.

Per collegare il dispositivo ad una presa di corrente, inserite un'estremità dell'alimentatore AC/DC in dotazione nella porta di alimentazione. Si trova vicino all'angolo destro sul lato posteriore dell'unità. Inserite l'altra estremità del cavo in una presa elettrica. Quando ricevete per la prima volta il riproduttore o dopo aver sostituito la batteria o dopo un lungo periodo di inutilizzo, è preferibile lasciare il riproduttore collegato alla corrente per tutta la notte per assicurarsi che la batteria sia completamente carica.

Il pulsante di **alimentazione** potrebbe diventare rosso o verde. Il pulsante lampeggerà e sarà rosso quando il riproduttore è spento e collegato ad una presa di corrente. Il lampeggio indica che la batteria è in carica. Quando si interromperà il lampeggio, la batteria sarà completamente carica. Quando il dispositivo è acceso, il pulsante diventa verde, che sia collegato o meno. In circostanze normali, la batteria impiega fino a 4 ore per ricaricarsi e dà 10 ore di autonomia per la maggior parte dei libri DAISY.

Tenete presente che è possibile usare Victor Reader Stratus durante la ricarica della batteria.

La confezione contiene gli elementi seguenti: l'unità Victor Reader Stratus⁴, la cover per la tastiera (opzionale, non per tutte le unità) che può essere rimossa per mostrare i tasti di navigazione del dispositivo, un cavo per la corrente, una busta di plastica con la documentazione ed un CD. Il CD contiene una breve sessione per l'uso iniziale del riproduttore, seguita dalla guida utente.

Potete mettere in pausa e riprodurre la lettura premendo il tasto **Riproduci/Interrompi**, che si trova in basso al centro del riproduttore tra i tasti **Riavvolgimento rapido** e **Avanzamento rapido**.

Posizionate il riproduttore davanti a voi, mantenendo la maniglia di trasporto sulla sinistra. Sopra la maniglia, nell'angolo in alto a sinistra, si trova l'altoparlante integrato.

Sulla parte superiore, al centro, ci sono tre coppie di tasti su e giù. Da sinistra a destra, sono per il **Tono**, per il **Volume** e per la **Velocità**.

Sotto ai controlli Tono, Volume e Velocità, più o meno nel mezzo, troverete i tasti di navigazione — **Scorri verso l'alto**, **Scorri verso il basso**, **Sposta indietro** e **Sposta avanti**. Questi tasti consentono di spostarsi nella struttura del libro. Al centro dei tasti di navigazione troverete il tasto **Informazioni**. Il tasto **Informazioni** annuncia la posizione di lettura corrente, le informazioni sul libro e lo stato della batteria.

Alla sinistra dei quattro tasti di navigazione troverete altri tre tasti allineati verticalmente. Il primo tasto è il tasto **Libreria**. Potete usare questo tasto in combinazione con i 4 tasti freccia per accedere ai libri che potreste aver organizzato in librerie diverse. Subito sotto al tasto **Libreria** c'è il tasto **Segnalibro**. Il tasto **Segnalibro** viene usato per inserire dei segnalibri in modo da salvare pagine o paragrafi importanti che possono servire in un secondo momento. Il tasto più in basso dei tre è il tasto **Espulsione**. Viene usato per espellere i CD dallo slot del lettore CD.

Alla destra dei 4 tasti di navigazione c'è il pulsante di **Alimentazione**. E' incassato per evitare di premerlo accidentalmente. Il pulsante di **Alimentazione** viene usato per accendere e spegnere lo Stratus. Tenete presente che, quando lo Stratus è spento e lo collegate ad una presa di corrente, impiegherà qualche secondo prima di rendere operativo il tasto di **Alimentazione**.

Sotto ai quattro tasti di navigazione c'è un gruppo di 4 tasti. Tre di questi sono allineati al bordo inferiore del riproduttore. Sono, da sinistra a destra, i tasti **Riavvolgimento rapido**, **Riproduci/interrompi** e **Avanzamento rapido**. Infine, sopra al tasto **Riproduci/Interrompi**

troverete il tasto **Stand-by**. Ha la forma di una luna ed ha un indicatore LED arancione alla sua sinistra. Premetelo più volte per impostare intervalli di tempo differenti dopo i quali si spegnerà automaticamente lo Stratus.

Sul lato destro del dispositivo, vicino al centro, dall'alto verso il basso troverete i seguenti componenti: uno slot per schede SD, una porta USB ed un jack per le cuffie, che può essere usato anche per un altoparlante esterno. Tenete presente che SD ed USB non sono disponibili nel modello Stratus di base.

Situato sul lato posteriore del lettore, leggermente a destra rispetto al centro, troverete il jack per l'alimentatore. Viene usato per collegare il dispositivo ad una presa di corrente.

Sul lato frontale del dispositivo c'è lo slot del lettore CD-ROM.

Inserimento e riproduzione di un nuovo libro

Accendete Victor Reader Stratus premendo e tenendo premuto il tasto di **Alimentazione**. Sentirete un suono ed un messaggio di benvenuto.

Inserite un CD o una scheda SD. Inserite delicatamente il CD in avanti. Il meccanismo del lettore completerà l'inserimento del CD. Dopo qualche secondo, Victor Reader Stratus annuncerà il titolo ed inizierà a riprodurre il libro.

NOTA: se inserite accidentalmente il CD al rovescio, il CD verrà espulso entro 15 secondi senza provocare danni.

È possibile regolare il tono, il volume e la velocità premendo i tasti su o giù. I tasti Tono, Volume, e Velocità si trovano nella parte superiore, al centro, dell'unità.

Per spostarsi avanti e indietro velocemente nel libro, premete e tenete premuto il pulsante **Riavvolgimento rapido** o **Avanzamento rapido** fino a raggiungere il punto desiderato, dopodiché rilasciate il pulsante. Verrà ripresa la normale velocità di riproduzione.

Per mettere in pausa la lettura, premete il tasto **Riproduci/Interrompi**. Per riprendere la lettura da dove l'avevate interrotta, premete ancora il pulsante **Riproduci/Interrompi**. Tenete presente che se il riproduttore non è collegato ad una presa di corrente e resta in pausa per più di 30 minuti, si spegnerà automaticamente per preservare la durata della batteria.

Per terminare una lettura, spegnete il dispositivo premendo e tenendo premuto il tasto di **Accensione** fino a sentire il messaggio di chiusura del riproduttore. Victor Reader Stratus terrà a mente dove avevate lasciato il libro la prossima volta che lo aprirete.

Per riprendere la lettura dello stesso libro, accendete Victor Reader Stratus premendo e tenendo premuto il pulsante di **Alimentazione**. Dopo qualche secondo, sentirete il titolo del libro, un suono, dopodiché la lettura riprenderà da dove l'avevate interrotta l'ultima volta.

Espulsione di un CD

Per espellere un CD premete il tasto **Espulsione**. Victor Reader Stratus annuncerà l'espulsione e dopo qualche secondo il meccanismo motorizzato del lettore CD espellerà il CD dall'unità.

Modalità Descrizione Tasti

Quando non c'è nessun libro presente, lo Stratus viene automaticamente impostato in modalità descrizione tasti. In questa modalità, ogni volta che viene premuto un tasto, il riproduttore annuncerà una breve descrizione della funzione associata a quel tasto. Questa modalità è molto utile quando si impara ad usare il dispositivo.

Guida utente

Informazioni su Victor Reader Stratus⁴

HumanWare è fiera di introdurre Victor Reader Stratus⁴, il riproduttore di libri digitali con riscontro vocale.

Victor Reader Stratus⁴ è stato progettato per leggere libri, romanzi e riviste. Consente di spostarsi facilmente nella struttura e di passare velocemente all'informazione desiderata.

Grazie alle sue funzioni di facile utilizzo, è possibile consultare sommari, spostarsi ad una sezione in particolare, o ritornare ad un segnalibro.

Informazioni su HumanWare

HumanWare (<http://www.humanware.com>) è il leader mondiale nelle tecnologie assistive per questa categoria di prodotti. HumanWare crea prodotti per persone cieche, ipovedenti e/o con problemi di apprendimento. La gamma dei prodotti HumanWare include BrailleNote, il dispositivo leader per la produttività nel settore educational e business, oltre che per l'uso personale; la gamma Victor Reader, i riproduttori digitali di audiobook di riferimento a livello mondiale; myReader2, il lettore automatico di HumanWare per persone ipovedenti, il videoingranditore da tavolo SmartView Synergy SI e Trekker Breeze GPS per l'orientamento.

Importanti istruzioni per la sicurezza

Seguite tutti gli avvisi, le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.

Leggete attentamente le istruzioni descritte in questa guida utente prima di usare lo Stratus.

Usate o lasciate lo Stratus su superfici stabili e solide.

Tenetelo lontano da acqua o umidità. Non immergetelo.

Usate solo i cavi in dotazione con lo Stratus.

Il cavo di alimentazione è un dispositivo di disconnessione per apparecchiature collegabili. La presa di corrente dovrebbe trovarsi vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Questo prodotto dovrebbe essere usato con il tipo di potenza indicato sull'etichetta. Se non siete sicuri del tipo di potenza disponibile, consultate il vostro rivenditore.

Per servizi di assistenza relativi a questo dispositivo fate riferimento solo al personale qualificato per la riparazione di questo prodotto. Non provate a ripararlo da soli, o ad aprire o chiudere parti della struttura che potrebbero esporvi a voltaggi pericolosi o ad altri tipi di rischi.



Il punto esclamativo qui sopra, all'interno di un triangolo equilatero, ha lo scopo di informare l'utente della presenza di istruzioni importanti per la riparazione e la manutenzione.

Precauzioni per la sicurezza della batteria

- Non usate/lasciate l'unità vicino a fonti di calore. Non lasciatela esposta ad alte temperature
- Usate solo l'alimentatore dello Stratus per ricaricare la batteria
- Non disassemblate o modificate la batteria
- Non mandate in corto circuito i terminali
- Non immergete la batteria in acqua, evitate che si bagni
- Evitate che la batteria subisca urti
- Non usate oggetti appuntiti o oggetti che possano danneggiare la batteria
- Non saldate la batteria
- Non invertite i poli positivo e negativo
- Non usate la batteria per scopi diversi da quelli previsti dal produttore
- Non usate la batteria con la batteria principale o comunque con batterie di capacità o marchi diversi
- Se la batteria perde del liquido e quest'ultimo viene a contatto con gli occhi, non sfregateli. Piuttosto, bagnateli con acqua corrente ed eventualmente consultate un medico per prevenire ulteriori infortuni
- Se la batteria perde del liquido e quest'ultimo viene a contatto con la pelle, bagnate immediatamente con acqua corrente la parte del corpo che è stata a contatto con il liquido per prevenire infortuni

Avvertenze sulla conformità medica (se applicabili)

Quanto segue vale solo se avete acquistato lo Stratus come dispositivo medico. Questo prodotto è dotato di una spina con messa a terra a 3 fili come caratteristica di sicurezza. Questa spina ha un terzo pin (di messa a terra) e può essere collegata solo a una presa di corrente con messa a terra. Se necessario, contattate un elettricista per sostituire la presa di corrente con una presa con messa a terra.

Questo prodotto deve essere utilizzato con l'alimentatore esterno indicato sull'etichetta per garantire la conformità ai requisiti della norma IEC 60601-1. L'alimentatore esterno deve corrispondere ai seguenti produttore e modello:

Produttore: GlobTek, Inc.
Modello: GTM9100P10012

Compatibilità elettromagnetica: L'uso di accessori e cavi diversi da quelli specificati da HumanWare possono comportare un aumento delle emissioni o una diminuzione dell'immunità dello Stratus.

Posizionamento dell'apparecchio: lo Stratus non dovrebbe essere usato al fianco o messo sopra ad altri apparecchi.

Il connettore delle cuffie deve essere collegato solo a circuiti SELV di grado medico o deve essere collegato a dispositivi di isolamento di grado medico.

Avviso FCC

Questo apparecchio è stato testato ed è risultato soddisfare le limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B, che seguono la Parte 15 delle normative FCC. Queste limitazioni sono state pensate per dare una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo prodotto genera, usa e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installato come da istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che le interferenze non si verifichino in un'installazione in particolare. Se il prodotto provoca danni alla ricezione radio o televisiva, che può essere determinata dall'accensione o dallo spegnimento del dispositivo, l'utente può provare a correggere l'interferenza seguendo una di queste indicazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa di un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per avere aiuto.

Avviso per il Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B soddisfa tutti i requisiti della Canadian Interference-Causing Equipment regulations.

Dismissione

Alla fine del ciclo di vita di Victor Reader Stratus, i suoi componenti interni devono essere smaltiti in conformità con le autorità locali.

Victor Reader Stratus non contiene materiali pericolosi. Per lo smaltimento, restituire a HumanWare o seguire le ordinanze governative locali o le procedure ospedaliere.

Sommario

INIZIAMO CON VICTOR READER STRATUS⁴	I
INFORMAZIONI SU VICTOR READER STRATUS⁴	IV
1. INTRODUZIONE A VICTOR READER STRATUS⁴ M	1
1.1 Disimballaggio del riproduttore	1
1.2 Opzioni di Stratus ⁴ M.....	1
1.3 Cover per la tastiera, opzionale.....	1
1.4 Aspetto di Victor Reader Stratus	3
1.4.1 Parte superiore del riproduttore	3
1.4.2 Lato sinistro del riproduttore	4
1.4.3 Lato destro del riproduttore.....	4
1.4.4 Lato frontale del riproduttore.....	4
1.4.5 Lato posteriore del riproduttore.....	4
1.5 Ricarica della batteria	4
1.6 Accensione/spegnimento	5
1.7 Inserire o espellere un CD.....	5
1.8 Inserire o rimuovere una scheda SD	5
1.8.1 Etichetta vocale per la scheda SD	6
1.9 Rilevamento libri.....	6
1.10 Struttura della libreria	6
1.11 Altri nomi riservati per i file	8
2. FUNZIONI DI BASE	9
2.1 Controlli audio.....	9
2.2 Riproduci/interrompi	9
2.3 Riavvolgimento rapido ed avanzamento rapido.....	9
2.4 Modalità Descrizione Tasti	9
3. FUNZIONI DI NAVIGAZIONE	10
3.1 Descrizione dei tasti	10
3.1.1 Annulla navigazione.....	10
3.2 Libreria	10
3.3 Modalità di navigazione con spostamenti per tempo.....	11
3.4 Salto di dieci pagine	11
3.5 Livelli di navigazione per il Text-to-Speech	11
3.6 Modalità Spelling per la libreria testi.....	11
3.7 Elementi ignorabili	11
3.8 Guida utente — Tasto Libreria (premere e tenere premuto).....	12
3.9 Navigazione nella Libreria — tasto Libreria	12
3.9.1 Navigazione Libreria a più livelli.....	12
3.10 Eliminare i libri - tasto Espelli (premere e tenere premuto).....	12
3.11 Informazioni.....	12
3.11.1 Valori disponibili in Informazioni.....	12
4. FUNZIONI AVANZATE	14

4.1	Modalità stand-by e annuncio dell'ora	14
4.2	Impostazione di data e ora	14
4.3	Segnalibri	15
4.3.1	Inserire dei segnalibri.....	15
4.3.2	Spostarsi su un segnalibro.....	15
4.3.3	Eliminare dei segnalibri.....	15
5.	STRUTTURA E CARATTERISTICHE DELLA LIBRERIA.....	16
5.1	Libri parlati.....	16
5.1.1	Struttura dei libri parlati.....	16
5.1.2	Caratteristiche dei libri parlati.....	16
5.2	Altri libri.....	17
5.2.1	Struttura per gli altri libri	17
5.2.2	Caratteristiche di Altri libri	17
5.3	Libreria Musica	17
5.3.1	Struttura di Musica.....	18
5.3.2	Caratteristiche di Musica.....	18
5.3.3	Playlist	18
5.3.4	Lettura dei nomi di file e cartelle	18
5.4	Libreria Podcast.....	19
5.4.1	Struttura del podcast.....	19
5.4.2	Caratteristiche dei podcast	19
5.5	Libreria Testi.....	19
5.5.1	Struttura del file di testo	19
5.5.2	Caratteristiche dei file di testo.....	19
5.5.3	Spostarsi nelle intestazioni HTML/XML/DOCX	20
6.	MENU DI CONFIGURAZIONE	21
6.1	Menu ed elenco degli elementi nel menu	21
6.1.1	Riproduzione.....	22
6.1.2	Ignora	22
7.	PROCEDURA DI SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.....	23
7.1	Rimozione della batteria scarica.....	23
7.2	Inserire una nuova batteria.....	23
8.	AGGIORNARE IL SOFTWARE DELLO STRATUS	24
9.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	25
9.1	Navigazione libri	25
9.2	Batteria e ricarica.....	25
9.3	CD	26
9.4	Generali.....	27
10.	SPECIFICHE TECNICHE	28
11.	SUPPORTO CLIENTI	29
12.	GARANZIA DEL PRODUTTORE	30

13.	ACCORDO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE	31
14.	APPENDICE 1 - MESSAGGI SUGLI ERRORI DI STATO.....	32

1. Introduzione a Victor Reader Stratus⁴ M

1.1 Disimballaggio del riproduttore

La confezione contiene gli elementi seguenti: Victor Reader Stratus⁴ M, cover per la tastiera (opzionale, non per tutte le unità) che può essere rimossa per mostrare i tasti di navigazione del dispositivo, un cavo per la corrente, una busta di plastica con la documentazione ed un CD. Il CD contiene una breve sessione per l'uso iniziale del riproduttore, seguita dalla guida utente.

Prima di usare lo Stratus per la prima volta, sarà opportuno collegare il dispositivo ad una presa di corrente per caricare la batteria. Potete usare Victor Reader Stratus durante la carica della batteria.

Se non ci fosse uno degli elementi riportati qui sopra, contattate il vostro rivenditore HumanWare:
Numero verde: 1 888 723-7273 (Canada & U.S.A.)
Telefono: 1 (819) 471-4818
Fax: 1 (819) 471-4828

Sito web: www.humanware.com

Nord America: la confezione contiene una cartolina da compilare per acquistare l'estensione della garanzia di base (opzionale). Se siete interessati, tenete presente che la cartolina deve essere spedita entro 30 giorni dall'acquisto. Se avete difficoltà nella compilazione della cartolina o se volete avere maggiori informazioni, contattate HumanWare:
E-mail: us.info@humanware.com

1.2 Opzioni di Stratus⁴ M

Stratus M (multimedia) può riprodurre i contenuti che si trovano su CD, su schede SD e su chiavette USB. Stratus M può anche avere un accessorio opzionale per accedere ai libri su Internet tramite connessione Wi-Fi o 3G. Su alcuni modelli Stratus M il lettore CD non è presente. Di conseguenza, se Stratus M non avesse il lettore CD, ignorate qualsiasi riferimento ai CD o al lettore CD. Per avere conferma del modello che avete, premete il tasto **Informazioni**. A meno che non venga dichiarato diversamente, questa guida utente farà riferimento a tutti i modelli Stratus⁴ M semplicemente indicando "Stratus".

1.3 Cover per la tastiera, opzionale

Il riproduttore potrebbe aver installato una cover opzionale per coprire i tasti. La cover previene l'uso accidentale dei tasti di navigazione nel libro. Se volete sfruttare al 100% le funzioni di navigazione nel libro di Victor Reader Stratus sarà necessario rimuovere la cover.

La cover è collegata ai quattro angoli del riproduttore. E' fissata grazie ad una linguetta presente su ciascun angolo.

La cover non consente di usare i tasti seguenti: **Libreria**, **Segnalibro**, le **quattro frecce di navigazione** ed il tasto **Informazioni**.

Se volete rimuovere la cover:

- Tenete fermo il dispositivo dalla maniglia, usando la mano sinistra.
- Usando la mano destra, individuate l'angolo in alto a destra della cover. La linguetta è in mezzo all'angolo.
- Mettete un lato del dito indice destro sotto la linguetta.

- Sfruttando il pollice sul lato del riproduttore, applicate una leggera pressione per sollevare la linguetta dal lato del dispositivo.
 - Usando lo stesso metodo, sollevate la linguetta sull'angolo in basso a destra della cover.
 - Con entrambi gli angoli sollevati, dovrete essere in grado di rimuovere completamente la cover. Se necessario, sollevate anche l'angolo in basso a sinistra e rimuovete la cover.
- Se volete re-installare la cover, dovrete allinearla correttamente sopra lo Stratus, assicurandovi che la maniglia dello Stratus e della cover si sovrappongano.
- Dopodichè, premete verso il basso la cover fino a sentire un click su tutti e quattro gli angoli.

1.4 Aspetto di Victor Reader Stratus

1.4.1 Parte superiore del riproduttore

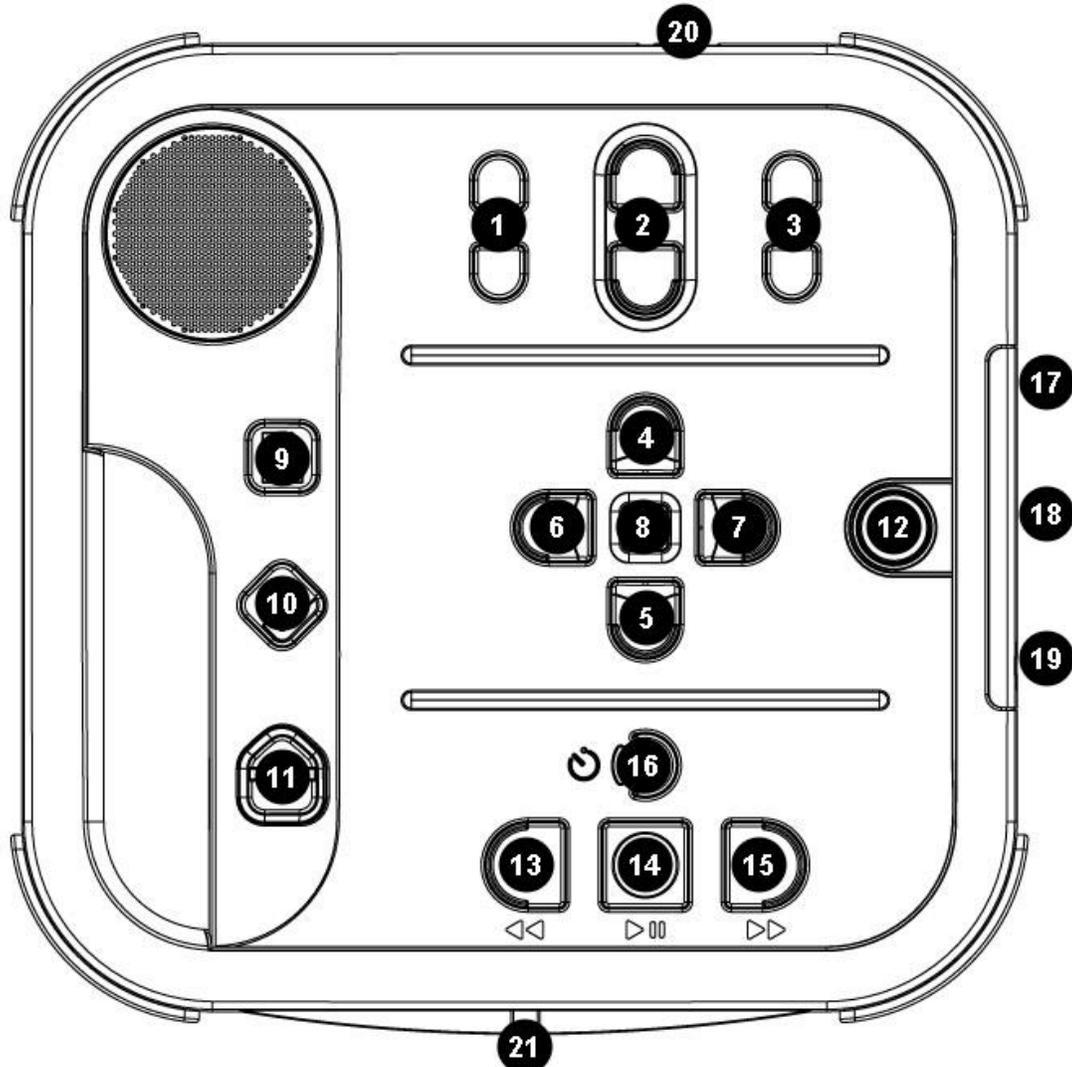


Figura 1: tasti dello Stratus

Pulsanti e funzioni dello Stratus:

- | | | |
|---|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Controlli per il tono | 6. Navigazione:
Sposta indietro | 12. Alimentazione |
| 2. Controlli volume | 7. Navigazione:
Sposta avanti | 13. Riavvolgimento
rapido |
| 3. Controlli velocità | 8. Informazioni | 14. Riproduci/Interrom-
pi |
| 4. Navigazione:
Scorri verso l'alto | 9. Libreria | 15. Avanzamento
rapido |
| 5. Navigazione:
Scorri verso il
basso | 10. Segnalibro | 16. Stand-by |
| | 11. Espulsione | |

17. Slot scheda SD
18. Porta USB
19. Jack per cuffie
20. Jack alimentatore
21. Slot lettore CD

L'altoparlante integrato si trova nell'angolo in alto a sinistra del lato superiore.

In alto al centro, ci sono tre coppie di tasti freccia su e giù. Da sinistra a destra, rappresentano i controlli **Tono**, **Volume** e **Velocità**.

Sotto ai controlli Tono, Volume e Velocità, troverete quattro tasti di navigazione: **Scorri verso l'alto**, **Scorri verso il basso**, **Sposta indietro** e **Sposta avanti** che consentono di spostarsi facilmente nella struttura di un libro. Nel mezzo di questi tasti di navigazione c'è il tasto **Informazioni**. Il tasto **Informazioni** annuncia la posizione di lettura corrente e le informazioni in generale sul libro.

Alla sinistra dei quattro tasti di navigazione, da metà verso il basso, ci sono altri tre tasti allineati verticalmente. Il primo tasto è il tasto **Libreria**. Se il CD contiene più di un libro è possibile usare il tasto **Libreria** in combinazione con i tasti Sposta indietro/Sposta avanti per selezionare il libro. Immediatamente sotto al tasto **Libreria** si trova il tasto **Segnalibro**. Il tasto **Segnalibro** viene usato per inserire dei segnalibri per contrassegnare posizioni che ritenete importanti, per un riferimento futuro. Premete il tasto **Segnalibro** più volte per decidere se inserire, spostarsi, o rimuovere un segnalibro. Il terzo tasto, quello più in basso, è il tasto **Espulsione**. Viene usato per espellere i CD dalla relativa unità.

Alla destra dei quattro tasti di navigazione c'è il tasto **Alimentazione**. E' leggermente incassato per evitare di premerlo accidentalmente. Il tasto **Alimentazione** viene usato per accendere e spegnere lo Stratus.

Sotto ai quattro tasti di navigazione troverete un gruppo di 4 tasti. Tre di questi sono allineati lungo il bordo inferiore del dispositivo. Sono, da sinistra a destra, i tasti **Riavvolgimento rapido**, **Riproduci/Interrompi** e **Avanzamento rapido**. Infine, sopra al tasto **Riproduci/Interrompi** c'è il tasto **Stand-by**. Ha una forma di luna ed un LED arancione alla sua sinistra. Il tasto **Stand-by** viene usato per sapere l'ora e per attivare il timer prima dello stand-by. Premete il tasto **Stand-by** più volte per sapere l'ora o per impostare intervalli di tempo diversi dopo i quali il riproduttore verrà automaticamente spento.

1.4.2 Lato sinistro del riproduttore

Sul lato sinistro del dispositivo troverete la maniglia e l'altoparlante.

1.4.3 Lato destro del riproduttore

Sul lato destro del dispositivo, vicino al centro, troverete dall'alto al basso i seguenti componenti: uno slot per schede SD, una porta USB e il jack per le cuffie, che può essere usato anche per un altoparlante esterno.

1.4.4 Lato frontale del riproduttore

Sul lato frontale del dispositivo troverete lo slot del lettore CD-ROM.

1.4.5 Lato posteriore del riproduttore

Posizionato leggermente a destra sul retro del dispositivo troverete il jack per l'alimentatore. Viene usato per collegare il riproduttore ad una presa di corrente per la ricarica della batteria.

1.5 Ricarica della batteria

La batteria dovrebbe arrivare fino a 300 cicli di ricarica. In condizioni normali, una batteria completamente carica può dare fino a 10 ore di riproduzione continua per i libri DAISY. Tuttavia, il tempo di riproduzione può ridursi nei seguenti casi:

Se la batteria viene caricata per meno di 4 ore.
Uso massiccio dei comandi di navigazione.

I CD che non contengono file DAISY possono richiedere più capacità di elaborazione e di conseguenza consentiranno circa 3 ore di riproduzione con la batteria.

Lettura con livelli di volume o di velocità elevati.

Connessione a internet.

La batteria si ricaricherà automaticamente ogni volta che il riproduttore viene collegato alla corrente. Il riproduttore può essere usato durante la ricarica. Per ricaricare la batteria collegate il dispositivo alla corrente. Se il dispositivo fosse acceso quando lo collegate alla corrente, sentirete un breve suono a confermare che l'alimentatore è collegato. Sentirete il suono anche quando scollegate l'alimentatore. Tuttavia, il riproduttore si ricaricherà indipendentemente che sia acceso o spento.

Per maggiori informazioni su come sostituire la batteria, fate riferimento alla sezione con la procedura sulla sostituzione della batteria di questa guida utente.

NOTA: quando il dispositivo non è collegato alla corrente ed è in pausa per più di 30 minuti, si spegnerà automaticamente per preservare la durata della batteria.

1.6 Accensione/spegnimento

Per accendere il riproduttore, premete e tenete premuto il tasto **Alimentazione**. Sentirete un beep ed un messaggio di benvenuto.

Per spegnere il riproduttore, premete e tenete premuto di nuovo il pulsante **Alimentazione**. Sentirete due beep ad indicare che il dispositivo si sta spegnendo. Tenete presente che, quando lo Stratus è spento e vi collegate alla corrente, impiegherà qualche secondo prima che il tasto **Alimentazione** sia operativo.

Il pulsante **Alimentazione** ha le seguenti modalità:

- Il riproduttore è acceso. Il pulsante è verde indipendentemente dalla batteria che si stia ricaricando o meno.
- Il riproduttore è spento, è collegato alla corrente ed è in fase di ricarica. Il pulsante **Alimentazione** è color ambra e lampeggia.
- Il riproduttore è spento, è collegato alla corrente e non è in fase di ricarica. Il pulsante **Alimentazione** è color ambra e non lampeggia.
- Il riproduttore è spento e non è collegato alla corrente. Il pulsante **Alimentazione** non si illumina.

1.7 Inserire o espellere un CD

Inserite il CD nello slot posizionato sul lato frontale del riproduttore. Dopodichè, spingete delicatamente il CD in avanti. Il meccanismo motorizzato alloggerà il CD nell'unità. Dopo qualche secondo, lo Stratus annuncerà il titolo del libro. Premendo il tasto **Riproduci/Interrompi** avvierete la lettura del libro. Se inserite accidentalmente un CD al contrario, verrà espulso dopo qualche istante senza danneggiare nulla.

Per espellere un CD, premete il tasto **Espulsione**, che si trova nell'angolo in basso a sinistra. Il meccanismo motorizzato lo espellerà dall'unità.

*NOTA: il tasto **Espulsione** funziona solo quando lo Stratus è acceso.*

1.8 Inserire o rimuovere una scheda SD

Per inserire e rimuovere una scheda SD seguite questi passaggi:

Tenete il riproduttore davanti a voi, su una superficie stabile. La maniglia dovrebbe essere sul lato inferiore sinistro. Lo slot per la scheda SD è vicino al centro del bordo destro.

Tenete la scheda SD con la mano destra.

-Un angolo della scheda SD è tagliato a 45 gradi. L'angolo con il taglio dovrebbe essere in alto a sinistra. I connettori della scheda, i vari gradini frastagliati che si sentono al tatto, dovrebbero essere sul lato sinistro, sotto la scheda. Questo è il lato da usare per inserire la scheda nello slot SD. Se la scheda non fosse orientata correttamente farà resistenza in fase di inserimento.

Inserite delicatamente la scheda nello slot fino a sentire un click. Non usate troppa forza. E' necessaria solo una leggera pressione per bloccare la scheda SD nel suo alloggiamento.

-Per rimuovere la scheda, spingetela dal bordo superiore fino a sentire un altro click per rilasciarla. Dopodichè, rimuovetela.

Tenete presente che le schede SD hanno una protezione da scrittura per prevenire la cancellazione accidentale del contenuto. Quando la linguetta di protezione da scrittura è verso i connettori, la scheda SD non sarà protetta da scrittura, di conseguenza potrà essere aggiunto o eliminato il contenuto dalla scheda SD. In caso contrario, la scheda SD sarà protetta da scrittura, e non potrete aggiungere o eliminare nessun contenuto dalla scheda.

1.8.1 Etichetta vocale per la scheda SD

Non è possibile attaccare etichette o etichette Braille alle schede SD poiché potreste danneggiare lo Stratus. Per aiutarvi ad identificare le schede SD, lo Stratus supporta un'etichetta vocale opzionale. L'etichetta viene memorizzata in un file di testo riservato chiamato \$VRLabel.txt sul percorso principale della scheda SD. Potete usare il Blocco Note integrato in Windows per creare il file. Ogni volta che inserirete la scheda o che accenderete lo Stratus, quest'ultimo cercherà questo file. Se lo trova, lo Stratus ne annuncerà il contenuto. Tenete presente che l'etichetta non può superare i 50 caratteri. Lo Stratus ignorerà tutti i caratteri dopo i primi 50 nel file dell'etichetta. Il file è comunque opzionale. Se non ritenete necessario sentire un'etichetta per la scheda SD non c'è bisogno di creare il file. Questa etichetta non ha niente a che fare con l'etichetta che vedete nelle proprietà di Windows per la scheda.

1.9 Rilevamento libri

Quando lo Stratus viene acceso, cercherà l'ultimo libro letto. Se il libro non viene trovato, aprirà il primo libro che trova tra i supporti disponibili seguendo questo ordine: scheda SD, USB, memoria interna e CD.

1.10 Struttura della libreria

Lo Stratus riconosce vari tipi di libro che possono essere salvati in strutture di cartelle separate chiamate Librerie. Selezionate la libreria che volete leggere premendo più volte il tasto **Libreria**. Potete spostarvi avanti ed indietro usando i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti**. L'elenco Libreria è a rotazione. Sulla scheda SD o sulla USB ciascuna libreria viene memorizzata in una cartella riservata che ha come iniziale del nome "\$VR". In ciascuna di queste cartelle riservate (Librerie) potrebbero esserci sottocartelle definite dall'utente che contengono libri o categorie di file separate. E' possibile mettere altre cartelle e file sulla scheda SD ma è solo il contenuto delle cartelle riservate \$VR che definisce le librerie dello Stratus. Tenete presente che quando inserite una scheda che non è protetta da scrittura, lo Stratus creerà automaticamente le cartelle riservate \$VR.

La struttura e l'uso della Libreria sono definite come segue:

Libreria: Libri con riscontro vocale (cartella \$VRDTB).

Tipi di libro: DAISY 2.x, NISO Z39.86, NIMAS 1.1 EPUB

Uso: i file che includono ogni libro DAISY o NISO dovrebbero essere salvati in sottocartelle separate sotto questa cartella. Usate i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione della cartella o del libro e i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** per passare al livello scelto. Premete **Riproduci/Interrompi** per selezionare il libro. In

questa libreria la posizione di lettura corrente ed i segnalibri verranno salvati separatamente per ciascun libro.

Segnalibro: Altri libri (cartella \$VROtherBooks).

Tipi di libro: libri Non-DAISY o non-NISO composti da tipi di file audio supportati dallo Stratus.

Uso: i file che compongono ogni libro dovrebbero essere salvati in sottocartelle separate sotto questa cartella. Potrebbero esserci delle cartelle interne. Opzionalmente, libri a file singolo potrebbero essere posizionati nella cartella principale. Usate i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione della cartella o del libro ed i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** per spostarsi al livello scelto. Premete **Riproduci/Interrompi** per selezionare il libro. In questa libreria la posizione di lettura corrente ed i segnalibri vengono salvati separatamente per ciascun libro. La riproduzione si interromperà alla fine dell'ultimo file di ciascun libro.

Libreria: Musica (cartella \$VRMusic).

Tipi di libro: Playlist (solo di tipo M3U) e file registrati composti da tutti i tipi di file audio supportati da Stratus.

Uso: un libro musicale può essere una playlist o l'intera struttura musicale (a cui si fa riferimento come Libro tutto musica/all music). La posizione di lettura corrente ed i segnalibri vengono salvati separatamente per ciascun libro. Spostatevi tra i libri musicali usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** sulla Libreria. Il libro Tutto musica consiste in cartelle interne contenenti file audio. Ad esempio, la struttura potrebbe essere genere, artista, album, e tracce. Spostatevi sulla cartella Tutta musica usando i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per scegliere il livello di navigazione di file e cartelle e poi spostatevi a quel livello usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti**. La riproduzione continuerà dall'ultimo file di una cartella al primo file della cartella successiva.

Segnalibro: Podcast (\$VRPodcasts)

Tipi di libro: qualsiasi tipo di file audio supportato da Stratus.

Uso: ogni file podcast è definito come libro separato, il che significa che dovrete spostarvi di file in file usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** mentre siete nella Libreria. I file potrebbero essere in sottocartelle dove potrete usare i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione del libro o della cartella. La posizione di lettura ed i segnalibri vengono salvati separatamente per ciascun libro (file). La riproduzione si interromperà alla fine di ciascun libro (file).

Libreria: Altri audio

Tipo di libro: audio (file CDA o dati - qualsiasi tipo di file audio supportato da Stratus.)

Uso: CD con audio commerciale o MP3. Potete spostarvi di file in file usando i tasti **Sposta indietro/ Sposta avanti**.

Spostatevi usando i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per scegliere il livello di navigazione di file e cartelle e poi spostatevi a quel livello usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti**.

Libreria: Testo (cartella \$VRText).

Tipi di libro: file di testo (bra, brf, docx, html, rtf, ses3, txt, xml)

Uso: ciascun file di testo è definito come libro separato, il che significa che dovrete spostarvi di file in file usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** mentre siete nella Libreria. I file potrebbero essere nelle sottocartelle; in questo caso potete usare i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione della cartella o del libro. La posizione di lettura ed i segnalibri verranno salvati separatamente per ciascun libro (file). La riproduzione si interromperà alla fine di ciascun libro (file). Nota: se il file braille (.brf) non viene riprodotto correttamente, controllate di aver selezionato la tabella Braille corretta nel menu di configurazione (premete e tenete premuto **Informazioni**).

Nota: i nomi delle cartelle vengono mostrati a caratteri misti per leggerli correttamente ma lo Stratus non richiede che siano misti.

1.11 Altri nomi riservati per i file

Lo Stratus può creare altri nomi di file che hanno come iniziali “\$VR” sulla scheda SD. la cancellazione o la modifica di questi file potrebbe causare comportamenti imprevisti.

2. Funzioni di base

2.1 Controlli audio

Ogni controllo per **Tono**, **Volume**, e **Velocità** ha un tasto **Su** ed un tasto **Giù**. Sentirete un beep a contrassegnare i livelli maggiori e minori dell'intervallo per ciascun controllo. Se il libro non è in riproduzione (o se è collegata la cover per i tasti) lo Stratus annuncerà il valore dell'impostazione. Per il tono e la velocità c'è anche un beep per contrassegnare la posizione normale, o 0. Questo indica una posizione di tono piatto o un'impostazione di velocità normale.

2.2 Riproduci/interrompi

Per avviare la riproduzione di un libro, premete il tasto **Riproduci/Interrompi**.

Per interrompere la riproduzione di un libro, premete di nuovo il tasto **Riproduci/Interrompi**.

2.3 Riavvolgimento rapido ed avanzamento rapido

Questi tasti permettono di spostarsi indietro ed avanti velocemente. Sentirete la registrazione ad una velocità maggiore.

Premete e tenete premuto il tasto **Riavvolgimento rapido** o **Avanzamento rapido** fino a raggiungere il punto desiderato, lo spostamento del tasto **Riavvolgimento rapido** o **Avanzamento rapido** accelererà maggiormente quando tenete giù il pulsante più a lungo. Ogni tot secondi che tenete giù i pulsanti vi sposterete avanti e indietro di 1 minuto, 2 minuti, 5 minuti, 10 minuti, 15 minuti e così via. Il salto maggiore è di 5 minuti. Lo Stratus annuncerà la durata dello spostamento e riprodurrà un estratto a velocità normale tra ciascun salto. E' anche possibile premere i tasti **Avanzamento rapido** e **Riavvolgimento rapido** una volta per spostarvi 5 secondi avanti o indietro o per passare alla riga successiva o precedente nei documenti testuali.

2.4 Modalità Descrizione Tasti

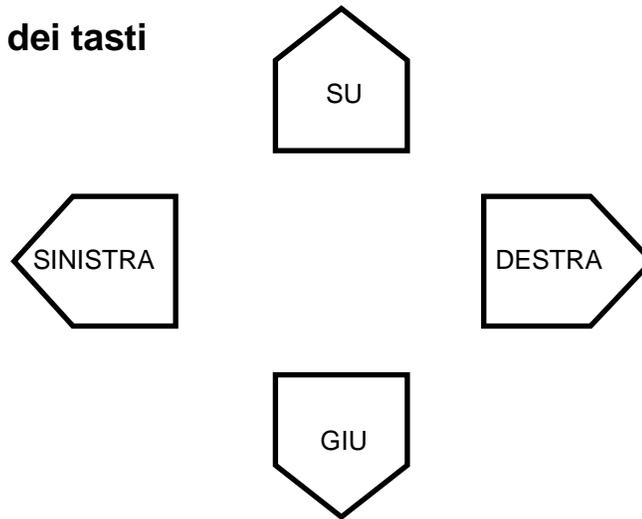
Grazie alla funzione Descrizione tasti, l'utente può scoprire la funzione associata ai tasti dello Stratus. Questo è particolarmente utile quando imparate ad usare il dispositivo.

Se non c'è nessun libro: la modalità Descrizione tasti sarà automaticamente attivata. Se c'è un libro, potete attivare la modalità Descrizione tasti premendo il tasto **Alimentazione**. Premete ancora il tasto **Alimentazione** per uscire dalla modalità Descrizione tasti.

Mentre siete in Modalità Descrizione Tasti potete premere un tasto qualsiasi per sentire la funzione associata.

3. Funzioni di navigazione

3.1 Descrizione dei tasti



Sotto ai controlli **Tono**, **Volume** e **Velocità**, troverete i quattro tasti di navigazione: **Scorri verso l'alto (Su)**, **Scorri verso il basso (Giù)**, **Sposta indietro (Sinistra)** e **Sposta avanti (Destra)**. Questi tasti consentono di scegliere facilmente il livello di navigazione dei libri per spostarvi da un elemento all'altro del libro, andando velocemente alle informazioni desiderate.

Esempi: spostarsi al livello 1 (capitolo), al livello 2 (sezione), alla pagina, e così via. Questi livelli di navigazione sono definiti dal produttore del libro e possono variare di libro in libro.

Innanzitutto, scegliete un livello di navigazione per il libro. Poi, premete i tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso** fino a sentire il livello desiderato. L'ultimo livello letto è quello selezionato.

Poi, usate il tasto **Sposta avanti** per spostarvi in avanti o **Sposta indietro** per tornare indietro di un elemento fino a raggiungere l'elemento desiderato. L'ultimo elemento letto è quello selezionato. La lettura inizierà dall'elemento selezionato.

3.1.1 Annulla navigazione

La funzione Annulla consente di annullare uno spostamento non voluto se premete accidentalmente i tasti di navigazione **Sposta indietro** o **Sposta avanti**. Ad esempio, se premete accidentalmente il tasto **Sposta avanti** e passate all'elemento successivo del libro, sarà possibile premere il tasto **Sposta indietro** per annullare lo spostamento e ritornare a dove eravate. Allo stesso modo, potete premere il tasto **Sposta avanti** per annullare uno spostamento accidentale fatto con il tasto **Sposta indietro**.

Nota: per annullare un'azione non voluta, dovrete premere il tasto opposto entro 10 secondi da quando è stato premuto il tasto.

3.2 Libreria

Se ci sono più titoli disponibili sul supporto esterno è possibile premere il tasto Libreria per accedere all'elenco libri. I tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** consentono di spostarsi di titolo in titolo per scegliere il libro desiderato. Confermate la scelta del libro con il tasto **Riproduci/Interrompi**. Lo Stratus inizierà a riprodurre il libro selezionato.

3.3 Modalità di navigazione con spostamenti per tempo

La navigazione con spostamenti per tempo possono essere attivati usando i tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso**.

Premete i tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione, fino a quando lo Stratus annuncerà "*Salta intervallo*" seguito dall'intervallo di tempo. L'intervallo di tempo può essere impostato a 1, 5, 10 o 30 minuti nella navigazione e nella sezione riproduzione del menu di configurazione (premere e tenere premuto il tasto **Informazioni**).

3.4 Salto di dieci pagine

I tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** consentono di spostarsi 10 pagine alla volta per raggiungere velocemente una pagina specifica.

Selezionate il livello di navigazione per pagina premendo i tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso** fino a sentire "Pagina".

Dopodichè, premete e tenete premuto il tasto **Sposta indietro** o **Sposta avanti**. Sentirete che Victor Reader Stratus si sposterà indietro o avanti con intervalli di 10 pagine alla volta.

Rilasciate il tasto quando siete vicini alla pagina desiderata, dopodichè andate avanti di una pagina alla volta premendo i tasti **Sposta indietro** o **Sposta avanti** in successione fino a raggiungere la pagina desiderata. Se il libro non avesse la navigazione per pagine, l'elemento "Pagina" non verrà annunciato quando premete i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso**.

3.5 Livelli di navigazione per il Text-to-Speech

Quando lo Stratus è in modalità Text-to-speech, ci saranno livelli di navigazione aggiuntivi durante la rotazione con i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso**. Sono inclusi anche i livelli di testo: schermo, paragrafo, riga, frase, parola, spelling e carattere. Tenete presente che se fate una ricerca in un testo, dopo verrà aggiunto un livello di ricerca per consentire di trovare il termine di ricerca successivo o precedente. I livelli Schermo e Riga vengono definiti arbitrariamente come 25 righe per lo schermo con un massimo di 80 caratteri per riga. Come per altri livelli di navigazione, vi sposterete tra i vari elementi del livello selezionato usando i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti**. Notate che il livello Schermo sarà disponibile solo quando non ci sono pagine definite nel libro.

3.6 Modalità Spelling per la libreria testi

La modalità spelling può essere selezionata usando i tasti **Scorri verso l'alto/Scorri verso il basso**. La modalità spelling si trova tra i livelli di navigazione Parola e Carattere. Usate i tasti **Sposta indietro/Sposta avanti** per spostarvi di parola in parola. Lo Stratus annuncerà la parola e farà lo spelling della stessa. Tenete presente che le lettere maiuscole vengono indicate e che lo spelling sarà a velocità normale, indipendentemente dall'impostazione di velocità del TTS.

3.7 Elementi ignorabili

Stratus supporta i seguenti elementi da ignorare: nota a piè di pagina, numero di pagina, nota di produzione e barra laterale.

Un elemento ignorabile può essere impostato per essere riprodotto, ignorato o su richiesta, fate riferimento al capitolo sul menu di configurazione per maggiori dettagli. Quando si trova un elemento ignorabile durante la riproduzione, lo Stratus si comporterà nel modo seguente:

Riproduci: l'elemento verrà sempre riprodotto.

Ignora: l'elemento non verrà mai riprodotto.

3.8 Guida utente — Tasto Libreria (premere e tenere premuto)

È possibile accedere alla guida integrata in qualsiasi momento premendo e tenendo premuto il tasto **Libreria**. Premete e tenete premuto ancora il tasto **Libreria** per uscire.

3.9 Navigazione nella Libreria — tasto Libreria

Premete il tasto **Libreria** più volte per scorrere l'elenco delle librerie. Le librerie vuote non verranno lette. Le librerie contengono diversi tipi di file e cartelle come definito nella sezione **Struttura della libreria**. Spostatevi avanti e indietro nella libreria usando i tasti **Sposta avanti** e **Sposta indietro**. Quando vi trovate sul libro desiderato, premete **Riproduci** per aprirlo.

3.9.1 Navigazione Libreria a più livelli

Opzionalmente, è possibile creare una struttura di cartelle su più livelli per i libri parlati, per altri libri, per i podcast, e per i file di testo. Invece di muoversi tra i libri di un elemento alla volta con i tasti **Sposta avanti** e **Sposta indietro**, potete scegliere il livello di navigazione con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Dopodichè, quando premerete i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti**, vi sposterete di cartella in cartella al livello scelto. Quando troverete la cartella di vostro interesse, premete di nuovo i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** per selezionare il livello del libro in quella cartella e continuate per selezionare il libro desiderato. Anche la navigazione a livello libri sposterà di cartella in cartella. Lo Stratus si sposterà fino a 8 livelli di cartella sotto alla cartella \$VR. Se avete più di 8 livelli, i livelli aggiuntivi verranno riconosciuti dallo Stratus al livello 8. Anche se mettete i file nel percorso principale della cartella \$VR, i file verranno elencati solo a livello libri nella rotazione con i tasti **Scorri verso l'alto** / **Scorri verso il basso**.

Nota: le librerie a più livelli non sono obbligatorie. Se decidete di non organizzare i libri in sottocartelle a più livelli, potete semplicemente sfogliare la libreria con i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** per muovervi a livello libri.

3.10 Eliminare i libri - tasto Espulsione (premere e tenere premuto)

Quando ci si sposta nella libreria, è possibile eliminare un libro sulla scheda SD (ad eccezione del libro All music) premendo e tenendo premuto **Espulsione**.

3.11 Informazioni

Premete il tasto **Informazioni** per leggere la posizione di lettura corrente ed altre informazioni sul libro.

3.11.1 Valori disponibili in Informazioni

Titolo del libro

Numero di pagina corrente (se disponibile)

Tempo di riproduzione trascorso e tempo di riproduzione rimanente

Numero di libri sul dispositivo

Numero di pagine del libro corrente (se disponibili)

Tempo di riproduzione totale per il libro

Stato della batteria

Tenete presente che il numero di serie dello Stratus può essere reperito dall'alloggiamento della batteria.

4. FUNZIONI AVANZATE

4.1 Modalità stand-by e annuncio dell'ora

Il pulsante **Stand-by** consente di sapere che ore sono e di impostare il tempo prima dello spegnimento automatico.

Premetelo una volta per sapere data e ora.

La funzione Stand-by dello Stratus può essere impostata per uno spegnimento automatico dopo vari intervalli: 15 minuti, 30 minuti, 45 minuti, 60 minuti.

Premete **Stand-by** più volte per selezionare il tempo di spegnimento automatico desiderato. Per disattivare la funzione di spegnimento automatico, premete **Stand-by** più volte fino a trovare l'opzione Disattivato.

Quando il timer per lo spegnimento automatico è attivo, la luce arancione alla sinistra del pulsante **Stand-by** si accenderà. Un minuto prima che il timer spenga il riproduttore, la luce inizierà a lampeggiare e sentirete un messaggio ad informarvi che rimarrà 1 minuto prima dello spegnimento automatico. Quando il tempo scade, il riproduttore annuncerà che lo spegnimento avverrà a breve, dopodiché si spegnerà.

4.2 Impostazione di data e ora

Per impostare la data e l'ora, premete e tenete premuto il tasto **Stand-by**. Usate i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** per spostarvi nel menu. Gli elementi di data e ora sono i seguenti: Imposta ora, Imposta data e Impostazioni avanzate per l'ora. Quando siete sull'opzione desiderata, premete il tasto **Sposta avanti** per accedere a quel menu. Questo menu avrà vari sottomenu. I tasti **Sposta avanti** e **Sposta indietro** vengono usati per spostarsi da un sottomenu all'altro. Usate i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** per esplorare le impostazioni possibili per ciascun sottomenu. Usate il tasto **Sposta avanti** per confermare la selezione e passare al sottomenu successivo. Quando raggiungete l'ultimo sottomenu, premendo il tasto **Sposta avanti** confermerete le vostre impostazioni e ritornerete al menu. A questo punto, premete il tasto **Stand-by** per uscire. Potete anche uscire in qualsiasi momento senza salvare le modifiche premendo qualsiasi altro tasto.

Elenco dei menu e dei sottomenu

Imposta ora: Ore, Minuti

Imposta data: Anno, Mese, Giorno

Impostazioni avanzate per l'ora: formato 12h/24h, ora legale

L'impostazione di ora legale è un modo veloce per regolare manualmente l'orologio avanti o indietro di un'ora. Potete selezionare manualmente Ora solare o Ora legale nel sottomenu Impostazioni avanzate per l'ora. Nota: questa impostazione non fa cambiare automaticamente l'ora nelle due date previste per il cambio dell'ora durante l'anno.

Esempio:

Se volete modificare il mese seguite questi passaggi:

Premete e tenete premuto il tasto **Stand-by** fino a sentire il prompt del menu.

Premete il tasto **Scorri verso il basso** una volta per selezionare il menu **Imposta data**.

Premete il tasto **Sposta avanti** due volte per raggiungere il sottomenu **Mese**.

Premete i tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso** più volte fino a raggiungere il mese corretto.

Premete il tasto **Sposta avanti** per spostarvi al sottomenu successivo (giorno).

Se non volete modificare il giorno, premete ancora il tasto **Sposta avanti** fino a raggiungere la fine del menu Imposta data; a quel punto qualsiasi modifica fatta nel menu Imposta data verrà salvata.

4.3 Segnalibri

Il tasto Segnalibro contrassegna le posizioni nel libro in modo che possiate tornarci successivamente.

4.3.1 Inserire dei segnalibri

Premete e tenete premuto il tasto **Segnalibro** per inserire un segnalibro. A ciascun segnalibro verrà assegnato un numero. Un messaggio confermerà il segnalibro e vi informerà del numero assegnato.

4.3.2 Spostarsi su un segnalibro

Premete e rilasciate il tasto **Segnalibro**. Quando sentite il messaggio “Elenco segnalibri”, premete i tasti **Sposta indietro** o **Sposta avanti** per selezionare il segnalibro desiderato, dopodiché premete **Riproduci** per uscire dall'elenco dei segnalibri e continuare la riproduzione da quella posizione.

NOTA: *l'elenco dei segnalibri contiene sempre un segnalibro per l'inizio e la fine di un libro. I segnalibri vengono ordinati dalla loro posizione nel libro, non dal numero del segnalibro.*

4.3.3 Eliminare dei segnalibri

Premete il tasto **Segnalibro** due volte per eliminare tutti i segnalibri dal libro corrente. Il riproduttore vi chiederà di confermare di voler eliminare il segnalibro. Per confermare, premete **Riproduci/Interrompi**. Per annullare, premete qualsiasi altro tasto.

NOTA: *i segnalibri e la posizione corrente vengono sempre salvati separatamente per ciascun libro.*

5. Struttura e caratteristiche della libreria

Per i file su tutte le librerie, la lunghezza massima per il nome del file, incluso il percorso, è 512 caratteri (include il percorso media/book). Quando viene scansionata la scheda di memoria appena viene inserita, tutte le cartelle o i file con un nome completo di percorso superiore a 512 sarà ignorato.

Le sezioni seguenti danno regole ed informazioni in generale per ascoltare le librerie.

5.1 Libri parlati

5.1.1 Struttura dei libri parlati

I libri parlati sono i libri in formato DAISY, NISO NIMAS o EPUB e vengono salvati nella cartella \$VRDTB della libreria. I DAISY e i NISO richiedono una cartella per libro. I libri EPUB sono file singoli. L'elenco seguente dà un esempio di come i file libro possono essere raggruppati in cartelle. Ci possono essere fino a 8 livelli di cartelle.

Cartella: \ \$VRDTB.

Regole: Ogni file EPUB o cartella DAISY viene definito come libro con i propri segnalibri e posizioni di lettura. I libri possono essere eliminati premendo e tenendo premuto **Espulsione** mentre si sfoglia la libreria.

File: \ \$VRDTB\Book1.EPUB

Regole: questo è un libro EPUB nel percorso principale di \$VRDTB.

Cartella: \ \$VRDTB\Book1

Regole: questa è una cartella contenente una serie di file DAISY o NISO. Quindi, definisce un libro DAISY o NISO nel percorso principale di \$VRDTB.

Cartella: \ \$VRDTB\Drama.

Regole: questa è una cartella opzionale per categorizzare il tipo di libro. Conterrà ulteriori cartelle di sottocategorie, EPUB, o DAISY/NISO.

Cartella: \ \$VRDTB\Drama\BookA..EPUB

Regole: questo è un file EPUB nella categoria Drammi.

Cartella: \ \$VRDTB\Drama\BookB.

Regole: la cartella contenente i file DAISY o NISO. Tutta la cartella viene definita come libro.

Cartella: \ \$VRDTB\Mystery.

Regole: questa è una cartella opzionale per categorizzare il tipo di libro.

Cartella: \ \$VRDTB\Mystery\BookC.

Regole: le stesse del libro B.

5.1.2 Caratteristiche dei libri parlati

Sfoggia libreria: sposta tra i livelli della cartella con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Tenete presente che il livello più basso della cartella è anche il livello del libro dato che un libro viene definito come una raccolta di file nel livello più basso della cartella. I livelli più elevati sono opzionali per categorizzare i tipi di libro come nella cartella Drama qui sopra. Ci possono essere fino a 8 livelli. Premete e tenete premuto il tasto **Espulsione** per eliminare un libro. Un libro può essere eliminato solo se siete al livello del libro.

Lettura: spostatevi sul libro usando i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti**. Selezionate il livello di navigazione con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Saranno disponibili i livelli di navigazione Intestazioni, pagine, frasi e tempo.

Informazioni: dà informazioni sul libro corrente.

5.2 Altri libri

5.2.1 Struttura per gli altri libri

L'elenco seguente dà un esempio di come i file del libro possono essere raggruppati in cartelle. Le cartelle vengono numerate nell'ordine nel quale si trovano in modo che si possano raggiungere partendo dalla cartella principale, presumendo che contenga file. Ci possono essere fino a 8 livelli di cartelle.

Cartella: \SVROtherBooks.

Regole: ciascun file nella cartella principale viene definito come libro con la propria posizione di lettura e segnalibri. I singoli file nella cartella principale possono essere eliminati premendo e tenendo premuto il tasto **Espulsione** mentre si sfoglia la Libreria.

Cartella: \SVROtherBooks\Drama.

Regole: questa è una cartella opzionale per categorizzare il tipo di libro.

Cartella: \SVROtherBooks\Drama\BookA.

Regole: questa è la cartella contenente i file del libro. Tutta la cartella viene definita come libro con una posizione di lettura ed un segnalibro impostati. Mentre si sfoglia la libreria potete premere e tener premuto **Espulsione** per eliminare il libro, il che significa che tutta la cartella del libro sarà eliminata.

Cartella: \SVROtherBooks\Drama\BookB.

Regole: le stesse del libro A.

Cartella: \SVROtherBooks\Mystery.

Regole: questa è una cartella opzionale per categorizzare il tipo di libro.

Cartella: \SVROtherBooks\Mystery\BookC.

Regole: le stesse del libro A.

5.2.2 Caratteristiche di Altri libri

Sfoggia libreria: sposta tra i livelli della cartella con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Tenete presente che il livello più basso della cartella è anche il livello del libro dato che un libro viene definito come raccolta di file al livello più basso della cartella. Le cartelle a livelli più elevati sono opzionali per categorizzare i tipi di libro come nella cartella Drammi qui sopra. Ci possono essere fino a 8 livelli di cartelle. Premete e tenete premuto **Espulsione** per eliminare un libro. Un libro può essere eliminato solo se siete al livello del libro.

Lettura: la riproduzione ruota tra i file in una cartella (libro). Spostatevi tra i file nella cartella usando i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti**. Saranno disponibili i livelli di navigazione File e Tempo.

Informazioni: dà informazioni sul libro corrente (cartella).

5.3 Libreria Musica

La libreria Musica è nella cartella riservata \$VRMusic. Contiene una struttura a cartelle di file audio e questa intera struttura è definita come libro All Music. A meno che non create Playlist, questo sarà il solo libro Musica. Se aggiungete file della playlist (M3U) al percorso principale di \$VRMusic allora ciascuna playlist sarà un libro musica aggiuntivo.

5.3.1 *Struttura di Musica*

Potete spostarvi fino a 8 livelli di cartelle in musica. Usate i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** per selezionare il livello di navigazione della cartella o del file. Dopodiché potrete spostarvi avanti e indietro al livello scelto con i tasti **Sposta avanti** e **Sposta indietro**. Se avete più di 8 livelli di cartelle, questi livelli aggiuntivi verranno aggiunti a livello 8.

Se selezionate un livello di navigazione per 'File', sentirete il nome del file corrente. Se selezionate una qualsiasi navigazione a livello cartelle, sentirete il nome della cartella corrente a quel livello. In qualsiasi punto della struttura potrete sempre selezionare il livello di navigazione più basso. Se la cartella corrente è a un livello superiore rispetto al livello più basso il nome della cartella non verrà annunciato. Ad esempio, supponiamo che abbiate una struttura della musica che contenga \$VRMusic\Classic\Mozart e \$VRMusic\Classic\Beethoven\Ninth_symphony. Se al momento siete posizionati in Classic\Mozart mentre non c'è riproduzione, la modifica della navigazione da File a Livello 1 annuncerà 'Classic'. Passando da Livello 1 a Livello 2 annuncerà 'Mozart'. Passando da Livello 2 a Livello 3 non annuncerà nulla dato che non c'è nessun nome di cartella per una cartella di livello 3 in Classic\Mozart. Se siete in Classic\Beethoven mentre non c'è riproduzione, il passaggio da livello 2 al livello 3 annuncerà 'Ninth_symphony'.

Se mettete qualsiasi file nella cartella principale di \$VRMusic, i file verranno elencati solo a livello di navigazione file.

5.3.2 *Caratteristiche di Musica*

Sfoggia libreria: Usate i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** per spostarvi. solo un libro musica (All Music) sarà la libreria musica a meno che non create altri libri con playlist. Non potete premere e tenere premuto **Espulsione** per eliminare un libro.

Lettura: se è abilitata la rotazione, la riproduzione ruoterà tra i file di un libro musica. La riproduzione continuerà dall'ultimo file di una cartella al primo file della cartella successiva. Potete usare i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** per selezionare una navigazione per file e cartelle.

Informazioni: dà informazioni sul libro musica corrente, ad esempio il numero totale di file e cartelle e dei tempi.

Velocità: lo Stratus ripristinerà il controllo di velocità variabile su velocità normale e ritornerà all'impostazione precedente della velocità quando uscite dalla libreria Musica. Nota: è possibile ascoltare la musica in stereo solo a velocità normale. Se dovete aumentare o diminuire la velocità la music verrà riprodotta in mono.

5.3.3 *Playlist*

La libreria Music può contenere delle playlist. Una playlist è un file di testo contenente un elenco di file audio da riprodurre. Deve avere estensione "m3u". Una playlist non può collegarsi ad altre playlist.

5.3.4 *Lettura dei nomi di file e cartelle*

Quando vi muovete nella libreria Musica, potete decidere se sentire o meno i nomi di file e cartelle. Lo Stratus darà queste informazioni se il riproduttore non sta riproducendo nulla ma ometterà il riscontro se il dispositivo sta riproducendo qualcosa. Quindi, se volete usare i tasti **Sposta indietro** o **Sposta avanti** per spostarsi indietro ed avanti tra i file di musica e non volete avere riscontro della cartella o del file premete il tasto **Riproduci** prima di far riprodurre qualcosa al dispositivo.

5.4 Libreria Podcast

La libreria Podcast contiene una struttura a cartelle per i file audio dove ciascuna cartella rappresenta il feed di un podcast e ciascun file un episodio di quel feed. Ogni file (episodio) è definito come libro separato del podcast.

5.4.1 Struttura del podcast

L'elenco seguente dà un esempio su come i file del podcast potrebbero essere raggruppati in cartelle. Ci possono essere fino a 8 livelli di cartelle.

Cartella: \$VRPodcasts

Può contenere file: sì

Regole: qualsiasi file che si trova nella cartella principale di \$VRPodcasts verrà annunciato come singolo libro.

Cartella: \ \$VRPodcasts\FeedA.

Può contenere file audio: sì.

Regole: questa è la cartella per raggruppare i file degli episodi del podcast sotto il nome del feed.

5.4.2 Caratteristiche dei podcast

Sfoggia libreria: sposta tra i livelli di cartella della struttura del podcast usando i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Il livello più basso è quello del libro (file). I file nella cartella principale di \$VRPodcasts verranno annunciati solo a livello del libro. Usate i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** per spostarvi tra ciascun libro del podcast (episodio) Premete e tenete premuto **Espulsione** per eliminare il libro. Un libro può essere cancellato solo se siete al livello del libro.

Lettura: la riproduzione si interromperà alla fine di ciascun file. Con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** è disponibile solo il livello di navigazione a tempo.

Informazioni: dà informazioni sul libro del podcast corrente.

Se non volete sentire tutti i tag, premete **Riproduci** per interrompere e riprendere la riproduzione.

5.5 Libreria Testi

Lo Stratus può memorizzare anche file di testo raggruppati in cartelle sotto la cartella riservata \$VRText. Verranno riprodotti con il TTS dello Stratus. Ogni file di testo nella cartella \$VRText è considerato un libro. I formati supportati includono: txt, html, xml, rtf, brf, bra, ses3 e DOCX. Tenete presente che, quando ci sono, i tag di descrizione dell'immagine verranno annunciati nei documenti html e xml.

5.5.1 Struttura del file di testo

I file di testo possono essere nella cartella principale di \$VRText o organizzati in sottocartelle di categoria. Possono esserci fino a 8 livelli di cartelle.

5.5.2 Caratteristiche dei file di testo

Sfoggia libreria: sposta tra i livelli della cartella nella struttura dei file di testo usando i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Il livello più basso è il livello del libro (file). I file nella cartella principale di \$VRText verranno annunciati solo al livello del libro. Usate i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** per spostarvi tra ciascun file di testo. Premete e tenete premuto **Espulsione** per eliminare un file di testo. Un libro può essere cancellato solo se siete al livello del libro.

Lettura: la riproduzione si interromperà alla fine di ogni file. I livelli di navigazione sui tasti **Scorri verso l'alto** o **Scorri verso il basso** includono: pagina (se i marcatori di pagina sono nel file), schermo (se non ci sono marcatori di pagina), paragrafo, riga, frase, parola, spelling, e carattere.

Se fate una ricerca nel testo allora verrà aggiunto un livello di ricerca come ultimo livello di navigazione per consentirvi di trovare l'elemento di ricerca successivo o precedente.

Informazioni: dà informazioni sul file testuale corrente, come ad esempio la dimensione.

5.5.3 Spostarsi nelle intestazioni HTML/XML/DOCX

Per i file html/xml che hanno dei tag intestazione (da <H1> a <H6>), corrispondono ai livelli di navigazione equivalenti ai numeri da 1 a 6 sul menu **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Tenete presente che alcuni file html/xml non usano correttamente questi tag. Ad esempio, il file potrebbe avere delle intestazioni H1 e H3 e nessuna intestazione H2. In questo caso, lo Stratus mostrerà solo i livelli 1 e 3 sul menu **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Inoltre, un file html/xml potrebbe avere una singola intestazione H1 per un titolo senza nessun altro tag H1 nel file. In questo caso, lo Stratus passerà alla fine del file se avete premuto il tasto **Sposta avanti** dopo aver scelto un'intestazione di livello 1.

6. Menu di configurazione

Lo Stratus può essere personalizzato usando il menu di configurazione.

Per aprire il menu, premete e tenete premuto il tasto **Informazioni**. Premendo il tasto **Informazioni** di nuovo passerete al menu successivo. Muovetevi tra gli elementi del menu con i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**, usate i tasti **Sposta indietro** e **Sposta avanti** per selezionare un valore e premete il tasto **Riproduci** per confermare. Premete e tenete premuto **Informazioni** per uscire dal menu.

6.1 Menu ed elenco degli elementi nel menu

I menu disponibili, gli elementi del menu ed i valori vengono elencati nell'ordine riportato qui sotto. Tenete presente che i primi valori in elenco sono i valori predefiniti di fabbrica.

Menu: navigazione e riproduzione.

Elemento: riproduzione.

Valori: a rotazione (disattivato o attivato).

Elemento: tempo.

Valori: 1, 5, 10, o 30 minuti per il menu di navigazione o i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**.

Elemento: suoni dei tasti

Valore: attivati, disattivati

Elemento: messaggi stand-by

Valori: attivati, disattivati

Elemento: avviso segnalibro

Valori: disattivato, attivato

Menu: Ignora.

Elemento: Tutto.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta, Personalizzato.

Elemento: Nota a piè di pagina.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

Elemento: numero di pagina.

Valori: Riproduci, Ignora.

Elemento: nota del produttore.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

Elemento: Barra laterale.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

Menu: Lingua.

Elemento: lingua TTS

Valori: alterna tra le voci disponibili per il TTS

Elemento: tabella Braille

Valori: alterna tra le tabelle Braille disponibili

Elemento: Codepage (se valido per la lingua)

Valori: alterna tra le tabelle disponibili per i Codepage

6.1.1 Riproduzione

Loop

Quando si seleziona la modalità Loop, la riproduzione ripartirà nuovamente dall'inizio quando si raggiunge la fine di un libro.

Tempo

Questa opzione consente di impostare l'intervallo di tempo. Quando si legge un libro, potete selezionare l'opzione di navigazione per tempo usando i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso**. Sarà possibile spostarsi avanti e indietro, usando i tasti **Sposta avanti** e **Sposta indietro**, nel testo in base al valore selezionato come Tempo.

Suoni dei tasti

Potete abilitare e disabilitare i suoni che sentite quando premete i tasti. Se disattivate questa opzione non sentirete neanche il secondo suono che si sente quando avviate la riproduzione. I suoni dei tasti sono abilitati di default. I tasti Tono, Volume, e Velocità emetteranno sempre un suono alla posizione minima, normale, e massima indipendentemente da questa impostazione.

Messaggi stand-by

I messaggi di avviso di 1 minuto del timer e di spegnimento possono essere attivati o disattivati. Di default sono attivati.

Avviso segnalibro

Se questa opzione è attivata, si sentirà un messaggio quando troverete un segnalibro. Ogni messaggio è seguito dal numero del segnalibro.

6.1.2 Ignora

Il menu Ignora contiene le opzioni di configurazione per gli elementi ignorabili. *Riproduci* è il valore predefinito. Segue un elenco delle opzioni di menu e dei rispettivi valori:

Tutto.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta, Personalizzato.

Nota: non è possibile selezionare Personalizzato. Viene impostato automaticamente nel momento in cui modificate uno degli elementi ignorabili.

Nota a piè di pagina.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

Numero di pagina.

Valori: Riproduci, Ignora.

Nota produzione.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

Barra laterale.

Valori: Riproduci, Ignora, Su richiesta.

7. Procedura di sostituzione delle batterie

Contattate HumanWare o il vostro rivenditore per avere delle batterie sostitutive.

7.1 Rimozione della batteria scarica

Mettete Victor Reader Stratus davanti a voi su un tavolo o su una superficie piana. Girate Victor Reader Stratus in modo da avere la parte inferiore del dispositivo verso di voi. Posizionate il dispositivo in modo da avere la maniglia lontana da voi. Individuate la cover dello scompartimento della batteria. Si trova vicino alla fessura della maniglia. Ci sono due linguette. Queste linguette hanno delle parti tattili facilmente riconoscibili. La cover della batteria si trova appena sotto queste due linguette. Per aprire la cover, spingete le due linguette lontano l'una dall'altra usando i pollici. La cover dovrebbe alzarsi, consentendovi di rimuovere la batteria.

7.2 Inserire una nuova batteria

Le batterie di Victor Reader Stratus sono state studiate per evitare di sbagliarne l'inserimento, possono essere inserite solo in un modo.

Per inserirle correttamente nel proprio alloggiamento, posizionate la superficie della batteria davanti a voi.

La batteria è rettangolare. Una delle due superfici ha un'etichetta, che rappresenta la superficie inferiore. 2 dei quattro lati sono completamente piatti. Gli altri 2 lati hanno linguette e connettori.

Uno ha una singola etichetta, nel mezzo, che si estende dalla superficie superiore della batteria. Il lato opposto ha un connettore nel mezzo e due etichette su ogni lato.

Per installare la batteria, inserite il lato con le due etichette ed il connettore. Le linguette ed il connettore dovrebbero adattarsi nelle fessure corrispondenti. Dopodichè, premete verso il basso per bloccare la batteria nel suo alloggiamento.

Tenete presente che una nuova batteria in genere è al 50% della sua piena capacità e deve essere completamente ricaricata collegando lo Stratus alla corrente.

8. Aggiornare il software dello Stratus

HumanWare periodicamente rende disponibili degli aggiornamenti per il software dello Stratus. L'aggiornamento software è un file .UPG che viene scaricato dal sito web di HumanWare.

Per aggiornare lo Stratus:

- Masterizzate il file .UPG su un CD o copiate il file su una scheda SD o su una chiavetta USB.
- Collegate lo Stratus alla corrente.
- Accendete il riproduttore ed inserite il CD o la scheda SD/chiavetta USB.
- L'aggiornamento verrà avviato e riporterà il nuovo numero di versione che viene installato. Si sentirà un messaggio con la progressione dell'aggiornamento ogni 10 secondi.
- Dopo aver completato l'aggiornamento, il riproduttore verrà spento.
- Se l'aggiornamento è stato fatto tramite CD, quest'ultimo verrà automaticamente espulso la prossima volta che si accenderà lo Stratus.

9. Risoluzione dei problemi

9.1 Navigazione libri

1. Perché lo Stratus non annuncia sempre gli stessi livelli DAISY quando premo i tasti Scorri verso l'alto e Scorri verso il basso?
I tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** passano tra i livelli di navigazione DAISY dati dal produttore del libro. Non tutti i libri DAISY hanno gli stessi livelli di navigazione. Ad esempio, il produttore del libro potrebbe aver inserito solo i marcatori di livello 1 (usati frequentemente per i capitoli). In questo caso, i tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** annunceranno solo "livello 1" e "frase". Il livello frase è sempre incluso. Victor Reader Stratus può spostarsi solo ai livelli dati dal produttore del libro. Inoltre, il passaggio per frasi non è lo stesso per ogni libro. Alcuni produttori potrebbero includere un marcatore di frase per ogni singola frase mentre altri possono contrassegnare la frase con un tempo arbitrario. Altri hanno convertito vecchi libri su cassetta ed inserito una frase come intero lato della cassetta. Per i libri con pochi o nessun marcatore DAISY, sarà necessario spostarsi con i tasti **Avanzamento rapido** e **Riavvolgimento rapido**. Il tasto **Riavvolgimento rapido** è alla sinistra del tasto **Riproduci/interrompi** ed il tasto **Avanzamento rapido** è alla destra del tasto **Riproduci/interrompi**.
2. Come so quali livelli di navigazione DAISY ci sono per il mio libro?
I tasti **Scorri verso l'alto** e **Scorri verso il basso** dello Stratus passeranno tra i livelli di navigazione disponibili nel libro. Molti produttori di libri includono una sezione all'inizio del libro che descrive a cosa corrispondono i livelli DAISY per quel libro. Verificate con il produttore del libro se non siete sicuri delle funzioni di navigazione.
3. Come passo velocemente all'inizio o alla fine di un libro?
Victor Reader Stratus ha dei segnalibri automatici per l'inizio o la fine di un libro. Premete il tasto Segnalibro fino a quando lo Stratus annuncerà, "Elenco segnalibri". Dopodiché premete il tasto Sposta indietro fino a sentire, "inizio del libro". L'inizio del libro sarà sempre a sinistra del primo segnalibro dell'utente. Allo stesso modo, per raggiungere la fine del libro premete il tasto Sposta avanti nell'elenco segnalibri fino a sentire "fine libro". La fine del libro sarà sempre a destra dell'ultimo segnalibro dell'utente. Se non avete impostato nessun segnalibro dovrete solo premere il tasto Sposta indietro una volta nell'elenco segnalibri per raggiungere l'inizio del libro o premere il tasto Sposta avanti una volta per raggiungere la fine.

9.2 Batteria e ricarica

1. Posso danneggiare la batteria se lascio l'alimentatore collegato per tanto tempo?
No. Tuttavia, se non usate Victor Reader Stratus per molto tempo, ad esempio perché andate in vacanza, sarà opportuno scollegare l'alimentatore per evitare potenziali danni causati da sbalzi di tensione.
2. Posso sostituire la batteria?
Sì. Le batterie in sostituzione possono essere richieste a HumanWare o ai suoi rivenditori autorizzati.
3. Quante volte posso ricaricare la batteria prima che sia necessario sostituirla?
La batteria prevede 300 cicli di carica/scarica. Dopo, sarà sempre possibile ricaricarla ma la sua capacità di mantenere la carica diminuirà. Quando la batteria non sarà più in grado di mantenere la carica dovrebbe essere sostituita.

4. Quali precauzioni devo prendere se penso di non usare il dispositivo per molto tempo?
Se il periodo supera i 3 mesi, sarà opportuno rimuovere la batteria dal riproduttore. Il riproduttore e le batterie dovrebbero rimanere in un intervallo di temperature compreso tra -20 e 35 gradi con i livelli di umidità tra il 5 ed il 90% senza condensa.

9.3 CD

1. Cosa devo fare se il CD rimane incastrato e non esce?
Innanzitutto, provate a spegnere Victor Reader Stratus ed a riaccenderlo, dopodichè premete Espulsione. Se il tasto **Alimentazione** sembra non funzionare (non si sente nessun suono quando lo premete), allora tenete premuto il tasto **Alimentazione** per 10 secondi, dopodichè rilasciatelo. Poi, tenete premuto il tasto **Espulsione** mentre premete ancora il tasto **Alimentazione**. Continuate a tener premuto il tasto **Espulsione** fino a sentire, "Benvenuti in Victor Reader". Victor Reader Stratus dovrebbe espellere il CD.
2. Posso danneggiare Victor Reader Stratus se inserisco il CD al rovescio?
No. Victor Reader espellerà il CD.
3. Perchè Victor Reader Stratus emette dei suoni ogni paio di minuti?
Questi sono i normali suoni dell'unità CDRom quando il riproduttore sta leggendo qualcosa dal CD. Per i libri DAISY su CD, dopo che il CD è stato letto, il lettore si spegnerà per preservare energia e diventerà silenzioso per diversi minuti fino a quando non sarà necessario leggere di nuovo il CD. Anche premendo i tasti di navigazione o passando ad un segnalibro genererà un'elaborazione da parte del lettore CD per riposizionarsi sul nuovo percorso.
4. Cosa devo fare se il mio CD salta una parte della riproduzione o si interrompe?
I CD di bassa qualità o i CD che hanno impronte o graffi spesso non vengono riprodotti correttamente, o non vengono riprodotti del tutto. Espellete il CD. Provate a pulirlo usando un panno morbido. Non usate fazzoletti o tovaglioli. Pulite la superficie del CD da metà fino ai bordi esterni per righe lineari. Non fate movimenti circolari. Se il CD non venisse ancora riprodotto, verificate se ci sono graffi. I CD graffiati dovrebbero essere sostituiti.
5. Devo pulire l'unità CD o la lente laser?
No. Il tipo di unità usato non richiede pulizia.
6. Posso attaccare un'etichetta Braille o altre etichette sul CD?
No. L'etichetta può influire sul bilanciamento del CD che si muove internamente ad alta velocità. Inoltre, se l'etichetta dovesse "scollarsi", probabilmente danneggereste il lettore CD-ROM. Se ricevete un CD con un'etichetta Braille o qualsiasi altra etichetta non proveniente dal produttore dovrete rimuoverla.
7. Perchè ogni tanto sento il messaggio, "Attendere", quando premo un tasto anche se non c'è nessun CD caricato?
Potrebbe succedere se premete dei tasti troppo presto dopo aver inserito il CD o acceso il dispositivo. Victor Reader Stratus richiede del tempo per analizzare il disco e per caricare le informazioni di navigazione per i CD DAISY. Dopo aver acceso il riproduttore o aver inserito il CD, attendete fino a quando Victor Reader Stratus annuncia il titolo del libro prima di premere qualsiasi tasto.
8. Cosa significa il messaggio, "Nessun libro su periferica"?
Questo è il messaggio che Victor Reader Stratus dà se non riconosce il tipo di CD. Lo Stratus può riprodurre solo file DAISY, MP3, o CD audio.
9. Cosa significa il messaggio, "Formato audio non supportato"?
Il CD ha file audio che Victor Reader Stratus riconosce ma i file sono formattati in un modo che è incompatibile con il software di Victor Reader Stratus. Avvisate l'assistenza Tecnica di HumanWare.

10. Posso danneggiare Victor Reader Stratus riproducendo un CD graffiato?
No. La lente del lettore CD non va a contatto con la superficie del CD quindi non verrà danneggiata se il CD è graffiato. Inoltre non sarà soggetta a degrado da riproduzioni continue, come nel caso dei mangianastri.

9.4 Generali

1. Cosa devo fare se il tasto **Alimentazione** non funziona?
Se non si sente nessun suono quando premete il tasto **Alimentazione** assicuratevi che il dispositivo sia collegato alla corrente. Se il tasto **Alimentazione** non dovesse ancora funzionare, premetelo e tenetelo premuto per 10 secondi. In questo modo resetterete il dispositivo. Dopodichè, premetelo di nuovo e questa volta Victor Reader Stratus dovrebbe avviarsi normalmente.
2. Il software interno di Victor Reader Stratus può essere aggiornato?
Sì. Quando HumanWare aggiornerà il software di Victor Reader Stratus, gli utenti saranno in grado di installare il nuovo software inserendo uno speciale CD di aggiornamento nel lettore, che aggiornerà automaticamente il software interno. Il CD di aggiornamento può essere richiesto al Servizio clienti di HumanWare, può essere scaricato direttamente dal sito web di HumanWare, o richiesto ai rivenditori che danno questo supporto.
3. Devo eliminare i segnalibri per guadagnare spazio in memoria?
No. Victor Reader Stratus può memorizzare fino a 1500 segnalibri sparsi tra i vari libri. Anche se superate questo numero lo Stratus sostituirà i segnalibri che vengono usati più raramente. Perciò, dovrete solo eliminare i segnalibri che non volete.

10. Specifiche tecniche

- Dimensioni senza cover: 22. X 21.6 X 4.8. cm (8.7 X 8.5 X 1.9 in.)
- Dimensioni con cover 22.8 X 22.2 X 5.1 cm (9 X 8.7 X 2 in.)
- Peso: 0.95 kg (2.1lbs) con la batteria
- Formati DAISY supportati: DAISY 2.0 e 2.0.2
DAISY NISO Z39.86 2002 e Z39.86 2005
- Tipo di batteria: Batteria ricaricabile ai polimeri di litio. 8.4 volt 1650 mAh
- Tempo di ricarica: 4 ore
- Tempo operativo: 10 ore di uso continuato per i libri DAISY e MP3
- Alimentatore: l'alimentatore in dotazione soddisfa i requisiti di alimentazione solo per il paese nel quale è stato venduto. Verificate con il vostro rivenditore.
- Algoritmo di codifica: AAC, AMR-WB+, FLAC, MP3, Ogg Vorbis, Speex, WAV
- File di testo: BRA, BRF, DOCX, HTML, RTF, SES3, TXT, XML
- TTS: Acapela for Linux Embedded
- Jack alimentazione 2.5 mm (interno) / 5.5 mm (esterno)
- Jack cuffie 3.5 mm

- **Classificazione apparecchiatura (IEC 601-1)**
- Tipo di protezione: Classe 1
- Parti applicate: Nessuna
- Metodo di sterilizzazione: Non inteso per la sterilizzazione
- Grado di protezione: IP20
- L'apparecchiatura non rientra nella categoria AP o APG
- Modalità operativa: Continua

- **Condizioni ambientali**
- Temperatura operativa da 10 a 40° C
- Temperatura per trasporto e stoccaggio da -20 a 60° C
- Umidità operativa da 20% a 80% (RH)
- Temperatura per trasporto e stoccaggio da 10% a 95% (RH)
- Altitudine operativa da -200 a 2000 m
- Altitudine per trasporto e stoccaggio da -200 a 12 000 m
- Pressione barometrica per trasporto e stoccaggio 70-103 kPa

Per ulteriori informazioni, contattate HumanWare:

Riparazioni
1800 Michaud
Drummondville, Québec
Canada J2C 7G7

Telefono: 1 (819) 471-4818
Numero verde (Canada & USA): 1 (888) 723-7273
Fax: 1 (819) 471-4828
Sito web: www.humanware.com

11. Supporto clienti

Per il supporto clienti, contattate l'ufficio HumanWare più vicino a voi o consultate il nostro sito web all'indirizzo: www.humanware.com

Nord America: 1(800) 722-3393 o inviate una email a us.support@humanware.com

Europa: (0044) 1933 415800 o inviate una email a eu.support@humanware.com

Australia / Asia: (02) 9686 2600 o inviate una email a au.sales@humanware.com

12. Garanzia del produttore

Questo dispositivo è un prodotto di alta qualità, costruito ed assemblato con cura. Tutte le unità ed i rispettivi componenti sono garantiti da difetti operativi nelle seguenti modalità:

USA e Canada: Un (1) anno

Europa e UK: Due (2) anni

Australia e Nuova Zelanda: Un (1) anno

Altri Paesi: Un (1) anno

La garanzia copre tutte le parti (ad eccezione della batteria) e la manodopera. Se emergesse qualche difetto, contattate il vostro distributore o l'assistenza tecnica del produttore.

Nota: i termini di garanzia potrebbero cambiare periodicamente, visitate il nostro sito web per gli ultimi aggiornamenti.

Condizioni e limitazioni:

Conservate la ricevuta d'acquisto in un posto sicuro perchè potrebbe essere richiesta per una riparazione o sostituzione in garanzia. Conservate l'originale. Se l'unità deve essere rispedita indietro, usate la confezione originale. Questa garanzia si applica a tutti i casi dove il danno non è causato da uso improprio, maltrattamento, negligenza o cause di forza maggiore.

13. Accordo di licenza per l'utente finale

Usando questo prodotto (Victor Reader Stratus) accettate le seguenti condizioni.

1. Licenza. HumanWare concede all'utente finale il diritto, non esclusivo e non trasferibile, di usare il software su questo prodotto.
2. Proprietà del software. L'utente finale prende atto che HumanWare detiene tutti i diritti, i titoli e gli interessi del software, e delle rispettive copie, integrati in questo prodotto. L'utente finale accetta di non: modificare, portare, tradurre, decompilare, disassemblare, fare reverse engineering, o rendere pubblico in qualsiasi modo il software di questo prodotto.

Questo prodotto include del software sviluppato dal Progetto OpenSSL da usare con il Toolkit OpenSSL (<http://www.openssl.org/>)

14. Appendice 1 - Messaggi sugli errori di stato

Errore di Sistema 1: CDROM, errore durante l'accesso all'unità CDROM.
Errore di Sistema 2: MEMORY, problema di allocazione della memoria.
Errore di Sistema 3: BATTERY, errore nel rilevamento della batteria.
Errore di Sistema 4: INT_STOR_FAIL, errore nel rilevamento della memoria interna
Errore di Sistema 5: INT_STOR_CORRUPT, memoria interna danneggiata

Errore media 1: READ, errore durante la lettura di un settore su disco.
Errore media 2: FORMAT, File system non supportato.
Errore media 3: MOUNT, Errore durante il riconoscimento del dispositivo.
Errore media 4: AUDIO, non applicabile.
Errore media 5: FILE, Errore durante l'accesso al file audio.
Errore media 6: WAV, Errore durante la creazione della struttura wav.
Errore media 7: MPEG, Errore nella gestione del file mpeg.
Errore media 8: VORBIS, Errore nella gestione del file vorbis.
Errore media 9: NO AUDIO, Nessuna uscita audio disponibile.
Errore media 10: AMR-WB+, Errore nella gestione del file AMR-WB+.
Errore media 11: MP4-AAC, Errore nella gestione del file MP4-AAC.
Errore media 12: WRITE, impossibile aprire il file per la scrittura.
Errore media 13: SDLOST, scheda rimossa durante un'operazione di scrittura.
Errore media 14: USBLOST, dispositivo USB rimosso durante un'operazione di scrittura.

Errore Libro 1: GENERIC, non specificato.
Errore Libro 2: MP3, errore con la decodifica mp3.
Errore Libro 3: VORBIS, errore con la codifica ogg vorbis.
Errore Libro 4: WAV, errore con la codifica wav.
Errore Libro 5: NO FILE NAME, nessun nome disponibile.
Errore Libro 6: NO CUR POS, non è impostata nessuna posizione corrente.
Errore Libro 7: FILE NOT FOUND, file non trovato su MCART.
Errore Libro 8: AMR-WB+, errore con la codifica AMR-WB+.
Errore Libro 9: Audible.com DRM, riproduttore non autorizzato per la riproduzione DRM.
Errore Libro 10: VRTEXT, errore durante il parsing del file di testo.
Errore Libro 11: TEXT SIZE, file di testo troppo grande.
Errore Libro 12: errore traduzione Braille.
Errore Libro 13: MP4-AAC, errore codifica MP4-AAC.
Errore Libro 14: Re-parse text, errore durante il re-parsing del file di testo.
Errore Libro 15: STRUCT_SIZE, struttura del libro di testo troppo grande.

Nota: i messaggi non valgono per tutti i modelli del riproduttore.

Customer support

**For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Web site at:
www.humanware.com**

**North America : 1 (800) 722-3393
or e-mail to us.support@humanware.com**

**Europe : (0044) 1933 415800
or e-mail to eu.support@humanware.com**

**Australia / Asia : (02) 9686 2600
or e-mail to au.sales@humanware.com**

www.humanware.com

Humanware™